

Lista lucrărilor publicate și participarea la comunicări științifice

Articole publicate ca unic autor

- Gaiță, Roxana. *Algunas cosas menos conocidas sobre al-Ándalus*, articol publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», Universitatea de Vest din Timișoara, N°. 1 septembrie 2017, editura Waldpress, pp. 21-23, ISSN 2559-7701.
- Gaiță, Roxana. *La influencia árabe en la lengua española* publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», Universitatea de Vest din Timișoara, N°. 2 octombrie 2018, editura Waldpress, pp. 14-16, ISSN 2559-7701.
- Gaiță, Roxana. *Fenomene lingvistice în România – rumañol*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2019, editura Mirton și Amphora, pp. 53-66, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Scurt istoric al metodei gamification și aplicarea acesteia în mediul educațional*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2020, editura Mirton și Amphora, pp. 232-244, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Gamificarea în educație. Definiție, elemente, mituri, tipuri de jucători și limite*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, nr. 2, 2021, editura Mirton și Amphora, pp. 66 – 81, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Gândirea ludică. Variante alternative pe bază de jocuri*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, nr. 2, 2021, editura Mirton și Amphora, pp. 93 – 109, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Educational breakout as a learning strategy in teaching Spanish as a foreign language*, «Research and Education», N°. 8, 2023, Weik Press S.R.L.,

<https://researchandeducation.ro/2023/07/31/educational-breakout-as-a-learning-strategy-in-teaching-spanish-as-a-foreign-language.html>

- Gaiță, Roxana. *Gamification from the perspective of motivational theories*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 1-10, ISSN 2457-8428.
- Gaiță, Roxana. *Gamification: changing people's behavior through fun*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 11-16, ISSN 2457-8428
- Gaiță, Roxana. *Gamification as a neuroeducation learning strategy*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 17-24, ISSN 2457-8428
- Gaiță, Roxana. *Gamificarea în mediul educațional*, articol publicat în «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2022, nr. 1, editura Mirton și Amphora, pp. 128-142, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *La gamificación en educación*, articol publicat în «Iberoamericana Quinqueecclesiensis», 2023, nr. 20, editura Kontraszt Plusz Kft (Pécs), pp. 47-66, ISSN 1785-7716.
- Gaiță, Roxana. *Instrumente software gamificate în mediul educațional*, articol publicat în «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2022, nr. 2, editura Mirton și Amphora, pp. 131-145, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *La gamificación en el aula: ¿qué es y cómo aplicarla?*, în “Questiones Romanicae XI. Diversitate culturală și plurilingvism în spațiul romanic. Actele colocviului internațional Comunicare și Cultură în România Europeană (Ediția a XI-a)”, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2024, p. 344-357, ISBN: 978-630-327-004-3.
- Gaiță, Roxana. *Habitación de escape como propuesta de gamificación en el aula de ELE* în «Colindancias: Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central», nr. 14, Timișoara, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2023, pp 177-199, ISSN 2067-9092; ISSN online 2393-056X.
- Gaiță, Roxana. *Habitación de escape educativa: cómo integrarla en el aula de ELE* în «Études Interdisciplinaires en Sciences Humaines (EISH). Revue officielle internationale du Collège doctoral francophone régional d'Europe centrale et orientale en Sciences humaines» (CODFREURCOR), (12), 2025, pp 298–315. A se

consulta la adresa: <https://ojs.iliauni.edu.ge/index.php/eish/article/view/798>.

- Gaiță, Roxana. *Guadalingo: a case study of a gamified video game for learning Spanish as a foreign language* în «Journal of Educational Sciences», XXVI, 1(51), 2025, pp 131 – 150, DOI: 10.35923.
- Gaiță, Roxana. *La gamificación: las recompensas narrativas en el aula de ELE* în «Acta Universitatis Szegediensis. Acta Hispanica. Tomus XXX», 2025, pp 213 – 228, ISSN 1416-7263, e-ISSN 2676-9719.
- Gaiță, Roxana. *Crisis y creatividad en la educación superior del siglo XXI: evaluación de la gamificación como respuesta a los desafíos multidimensionales en las aulas de ELE*, în «Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană (CICCRE), ediția a XIII-a», Timișoara, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2026, pp. 490-504, ISBN: 978-630-327-289-4.

Comunicări științifice

- *Unidades fraseológicas que denominan partes del cuerpo humano*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Expresiile, căi de cunoaștere a subtilităților unei limbi: română și spaniolă în tandem, ediția I (19 aprilie 2018), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación en educación*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului España: lengua, arte y cultura (2 iunie 2020) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La aplicación de la gamificación en el aula*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Unidad y diversidad lingüística en el español actual (18 mai 2021) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación en la educación*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa Centrală, XXII Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (9 -11 noiembrie 2021).
- *La aplicación de la gamificación en el aula*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa

Centrală, XXIII Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (2 - 7 mai 2022).

- *La aplicación de la gamificación en el aula de idiomas*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Identidad y unidad lingüística. Antonio de Nebrija: 500 años, (17 mai 2022) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación como estrategia de aprendizaje de la neuroeducación*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa Centrală, XXIV Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (2 - 5 mai 2023).
- *La gamificación en el aula: ¿qué es y cómo aplicarla?*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană (CICCRE), ediția a XI-a, desfășurat la Universitatea de Vest din Timișoara (9-10 iunie 2023).
- *La gamificación: las recompensas narrativas en el aula de ELE*, comunicare susținută în cadrul Primului Colocviu al Tinerilor Cercetători Hispanici intitulat Investigaciones en estudios hispánicos: cuestiones palpitantes, desfășurat la Institutul Cervantes din Belgrad și la Facultatea de Filologie a Universității (6 - 7 octombrie 2023).
- *La gamificación educativa mediante el uso de la habitación de escape* comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană (CICCRE), ediția a XII-a, desfășurat la Universitatea de Vest din Timișoara (14-15 iunie 2024).
- *Habitación de escape educativa: cómo integrarla en el aula de ELE* comunicare susținută în cadrul Colocviului CODFREURCOR, ediția a XII-a, desfășurat la Universitatea de Vest din Timișoara (28-29 noiembrie 2024).
- *Crisis y creatividad en la educación superior del siglo XXI: evaluación de la gamificación como respuesta a los desafíos multidimensionales en las aulas de ELE*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană (CICCRE), ediția a XIII-a, desfășurată la Universitatea de Vest din Timișoara (13-14 iunie 2025).

Recenzii

- Roxana Gaiță. Recenzie: Raluca Arianna Vîlceanu, *Gramática de la lengua española. Los determinantes*, Editorial Waldpress, Timișoara, 2019, în *Philologica BANATICA*, 1/2020, Editura Mirton, p. 223-225, ISSN 1843-4088.

Traduceri

- *Aproximación etnográfica de un pueblo de la región del Banat (Rumanía). Un antropolog spaniol în România. Povestea unei călătorii într-un sat din Banat*, Junta de Extremadura, 2018, ISBN 978-84-9852-549-6.
- *Cum se citește Cărtărescu în Spania* de Adolfo R. Posada, parte integrantă a revistei bienale «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2017, ISSN 1843-4088.

Subtitrări

- Contribuție la adaptarea și sincronizarea subtitrării în limba română a filmului spaniol *Felices 140*, prezentat în cadrul festivalului Cinecultura, 2018.

Proiecte de cercetare științifică

- Participare în cadrul proiectul *LITPRAX: Literature in praxis: Professional challenges of reading, translating and editing in digital age* desfășurat în perioada 2023-2024
- Participare la ediția a IV-a a *Blended Intensive Programme. Intercomprehension for Languages for Specific Purposes* (curs 90 minute - *Gamified learning activity „United Languages for Health”*).

Ateliere de formare

- Webex Web of Science: *Noua platformă Web of Science* (27 noiembrie 2020)
- Webex Web of Science: *Descoperă noul EndNote 20* (8 decembrie 2020)

- Webex Web of Science: *Clarivate în ciclul de viață al inovației* (16 decembrie 2020)
- Multiplier Event: *Eco/logical Learning and Simulation Environments in Higher Education* (14-15 iunie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Cómo mejorar la gestión del aula con ClassDojo* (10 noiembrie 2021)
- KumuSpace III^a Edición. *El festival de profes*, organizat de Kumubox, în perioada 22-26 noiembrie 2021
- Conferință organizată de EduMagic: *Tabla interactivă virtuală VBoard* (5 decembrie 2021)
- Conferința internațională organizată de EduMagic *Învățarea prin joc – Soluții inovatoare în educație* (26 decembrie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Neuroemoción: Entendiendo la inteligencia emocional en el aula* (21 ianuarie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Gamificación: Cómo llevar los eventos especiales de los videojuegos a tu aula* (18 februarie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Soft skills: Qué son y cómo potenciarlas y trabajarlas en el aula* (26 mai 2021)
- Participare la Colocviul Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană, CICCIRE ediția a IX-a, 2021, 11-12 iunie, organizat de Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, UVT
- Masterclass organizat de Kumubox: *Estrategias educativas para profesores con alumnado con TEA* (13 iulie 2021)
- Participare la Colocviul Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană, CICCIRE ediția a X-a, 2022, 10-11 iunie, organizat de Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, UVT
- Participare la Colocviul XIV *Jornadas de Innovación Docente* de la UNED, 16-17 iunie 2025, desfășurat online